



Distr.
GENERAL

A/51/297/Add.1
21 October 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 22 повестки дня

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И
ОРГАНИЗАЦИЕЙ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Информация, полученная от Программы развития
Организации Объединенных Наций

1. Программа развития Организации Объединенных Наций

1. В течение двухгодичного периода 1995–1996 годов и после принятия резолюции 49/5 Генеральной Ассамблеи от 21 октября 1994 года ПРООН продолжала развивать сотрудничество с Организацией американских государств (ОАГ) на уровне как штаб-квартир, так и страновых отделений. Обе организации поддерживают непрерывный диалог в целях изучения конкретных областей для инициирования совместных программ, и в сентябре 1995 года в штаб-квартирах были проведены встречи для обсуждения вопросов сотрудничества в деле создания рабочих мест, особенно через содействие развитию малых предприятий. Продолжалось обсуждение совместных мероприятий в области готовности к стихийным бедствиям. Региональное бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна указывало всем своим представителям-резидентам на необходимость контактов и консультаций с представителями ОАГ в целях повышения эффективности координации на благо стран региона. Это уже дало хорошие результаты, в частности в странах, находящихся в особых условиях, таких, как Гаити, Гватемала и Сальвадор. Помимо того содействия, которое было оказано ранее, ПРООН продолжает поддерживать усилия по укреплению сотрудничества с ОАГ; в этой связи стоит отметить следующие моменты.

2. В Гаити осуществляется тесная и регулярная координация действий на политическом уровне, хотя нет никакого прямого технического сотрудничества в связи с каким-либо конкретным проектом. Эта координация является особенно активной в рамках взаимоотношений между Международной гражданской миссией в Гаити (МГМГ), Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ) и ПРООН в секторах правосудия и парламента.

3. В тематической области управления по инициативе Регионального бюро и Межамериканского банка развития (МАБР) были проведены два межучрежденческих совещания между представителями ОАГ, ПРООН, Всемирного банка, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и МАБР в целях координации усилий и использования ресурсов.

4. В тематической области окружающей среды был проведен ряд мероприятий, которые дополняют мандаты друг друга, как, например:

а) исследования ОАГ в бассейне озера Титикака в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) помогли разработать проект ПРООН/Глобального экологического фонда (ГЭФ) по сохранению биологического разнообразия в бассейне озера Титикака;

б) ОАГ в сотрудничестве с ЮНЕП оказывает поддержку мероприятиям, осуществляемым одновременно с проектом ПРООН по мезоамериканскому биологическому коридору;

в) ОАГ провела исследование по плану природоохранных мероприятий для правительства Уругвая, которое принято во внимание при разработке предложения ПРООН/ГЭФ о планировании использования и устойчивом освоении прибрежной полосы.

5. ПРООН участвовала в третьей общей встрече представителей системы Организации Объединенных Наций и ОАГ, проходившей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 17–18 апреля 1995 года.

6. ОАГ участвовала в работе Комитета по политике Специального экономического плана для Центральной Америки, который координировался ПРООН.
